Un monde sans fils | Uniden®

RADIO MARITIME VHF UNIDEN





MHS450

GUIDE D'UTILISATION

FRANÇAIS

Faire un appel de détresse

Pour toute référence ultérieure, transcrivez ci-dessous le nom et l'indicatif d'appel de votre bateau :

Parlez lentement – clairement – calmement.

1. Vérifiez si votre radio est en marche.
2. Appuyez sur la touche **16/9-TRI** afin de commuter au canal 16 (156,8 MHz). (Si le canal 16 n'apparaît pas dans le coin de l'affichage, appuyez de nouveau sur **16/9-TRI** jusqu'à ce qu'il soit affiché.)
3. Appuyez sur le bouton **PUSH TO TALK** et dites : "**MAYDAY – MAYDAY – MAYDAY**".
4. Donnez l'identité de votre navire en disant : "**ICI {nom ou indicatif d'appel de votre bateau}.**"
5. Dites : "**MAYDAY {nom ou indicatif d'appel de votre bateau}.**"
6. Donnez votre emplacement : (quels sont les points de repère ou aides à la navigation qui se trouvent près de vous ou lisez les coordonnées de longitude et de latitude apparaissant sur votre dispositif GPS).
7. Révélez la nature de votre détresse, par exemple, êtes-vous en train de couler, est-ce une urgence médicale, y a-t-il un homme à la mer, êtes-vous aux prises avec un incendie, êtes-vous à la dérive, etc.?
8. Donnez le nombre de personnes à bord et les conditions des blessés, s'il y en a.
9. Donnez la condition de navigabilité actuelle de votre navire, en l'occurrence, quel est le degré de l'urgence par rapport à l'inondation, à l'incendie ou à votre proximité de la côte?
10. Donnez une brève description de votre navire (métrage, type, couleur, coque).
11. Dites : "**JE VAIS ÉCOUTER SUR LE CANAL 16"**.
12. Terminez le message en disant "**ICI {nom ou indicatif d'appel de votre bateau} À VOUS.**"
13. Relâchez le bouton **PUSH TO TALK** et écoutez.

Si vous n'obtenez pas de réponse après 30 secondes, répétez l'appel en commençant à l'étape 3 ci-dessus.

Table des matières

Introduction

Caractéristiques

La radio MHS450 procure les fonctions principales suivantes:

- **Conception submersible**
  Conforme aux normes d'étanchéité JIS8, ce qui signifie que la radio peut être submergée dans un mètre et demi d'eau pendant trente minutes sans être endommagée.
- **Mode de balayage de la mémoire**
  Vous permet de sauvegarder les canaux en mémoire et les surveiller en succession rapide.
- **Sélection du niveau de puissance de la transmission**
  Vous permet d'amplifier la puissance du transmetteur de 1 watt à 2,5 ou 5 watts, ce qui vous procure une plus grande portée de transmission.
- **Affichage du niveau de la pile et tonalité d'alerte de pile faible.**
- **Fonction de surveillance triple ou jumelée**
  Permet de surveiller les canaux de détresse de la garde côtière et d'interpellation 16 et 9 en arrière-plan.
- **Procure tous les canaux VHF maritimes pour les eaux des États-Unis, du Canada et internationales.**
- **Surveillance des canaux météorologiques de la NOAA**
  Sonne une tonalité d'avertissement lorsqu'une alerte de danger est émise pour votre région.

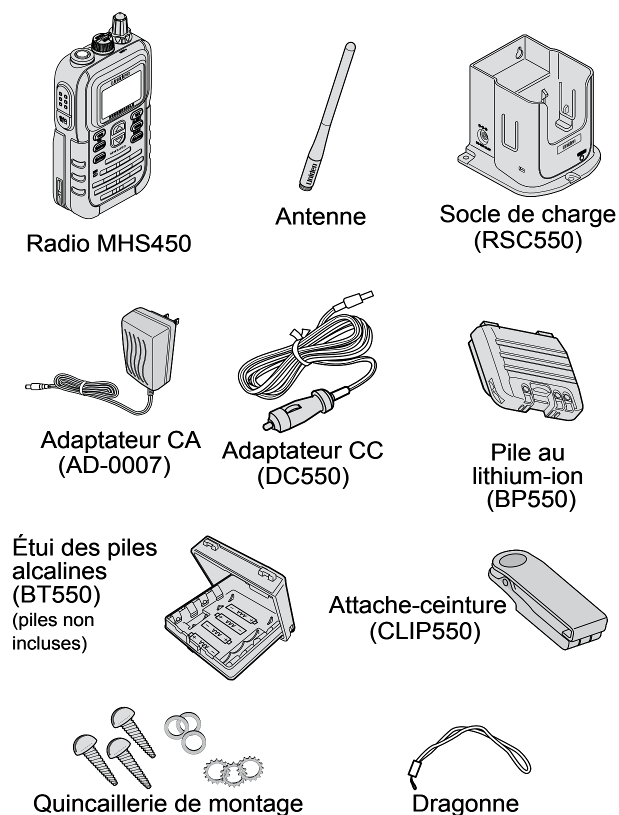
Conventions du guide

Ce guide utilise différents styles de caractères pour vous aider à distinguer les différentes parties de la radio :

- **LETTRES MAJUSCULES EN CARACTÈRES GRAS DE PETITE TAILLE** indiquant une touche ou un bouton se trouvant directement sur la radio ou le microphone.
- *Lettres en italique* indiquant un texte sur l'affichage, tel que les options du menu, des invitations à entrer une commande et des messages de confirmation.

Comment débuter

Accessoires inclus



Si l'une des pièces s'avère manquante ou défectueuse, communiquez avec Uniden (voir la couverture arrière pour connaître les coordonnées).

Nomenclature des pièces de la radio MHS450

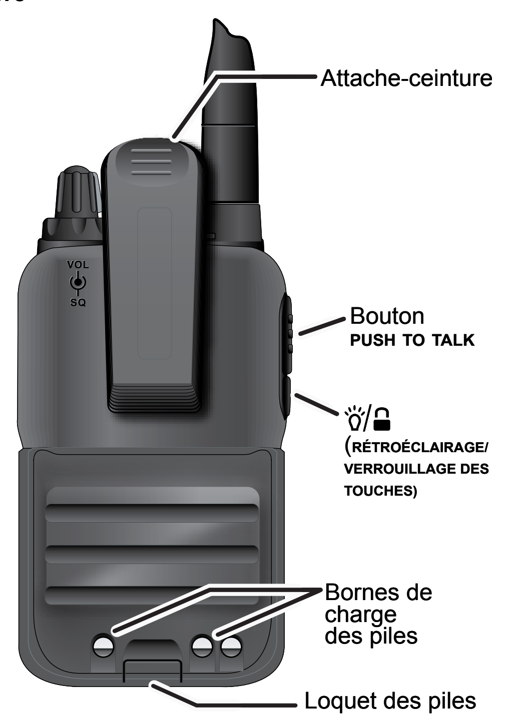
Vue avant



TOUCHE	Appuyez pour...	Maintenez enfoncée pour...
Touche du microphone PUSH TO TALK		Transmettre sur un canal. **Remarque :** ***Vous ne pouvez pas transmettre pendant que la radio est sur le chargeur.***
16/9-TRI	1re pression : Aller au canal 16. 2e pression : Aller au canal 9. 3e pression : Revenir au canal d'origine.	Aller au mode de surveillance triple ou jumelée (voir à la page 24).
MENU	Afficher le menu de la radio.	
Validation d'entrée ENTER	Choisir l'option d'un menu.	
Augmentation des canaux CHANNEL UP	Augmenter d'un canal à la fois ou vous déplacer d'une option à la fois au sein de l'écran d'un menu, vers le haut.	Vous déplacer rapidement au sein des canaux, vers le haut.
Diminution des canaux CHANNEL DOWN	Diminuer d'un canal à la fois ou vous déplacer d'une option à la fois au sein de l'écran d'un menu, vers le bas.	Vous déplacer rapidement au sein des canaux, vers le bas.
WX-ALERT	Écouter les conditions météorologiques actuelles dans votre région.	Surveiller les canaux météorologiques pour entendre les alertes (dans n'importe quelle région).
SCAN-MEM	Lancer le balayage des canaux sauvegardés en mémoire.	Sauvegarder un canal en mémoire ou retirer un canal de la mémoire.
1/2.5/5W	Changer la puissance de transmission (voir à la page 23).	

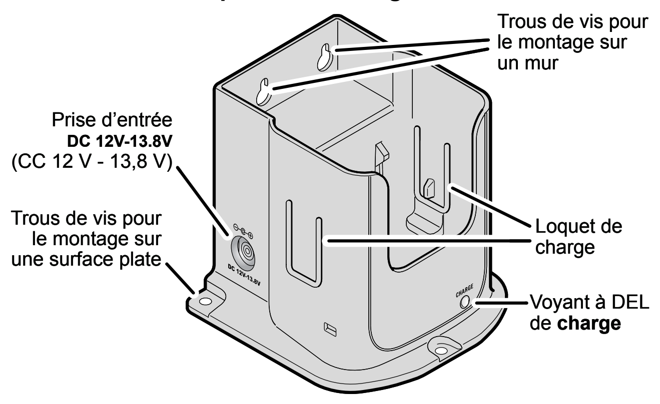
BOUTON	Tournez dans le sens horaire pour...:	Tournez dans le sens antihoraire pour…...:
VOLUME-POWER	Mettre la radio en marche ou augmenter le volume.	Diminuer le volume ou mettre la radio hors fonction.
SQUELCH	Augmenter le niveau du suppresseur de bruit de fond pour réduire les bruits parasites sur le canal.	Diminuer le niveau du suppresseur de bruit de fond pour entendre les signaux plus faibles.

Vue arrière



TOUCHE	Appuyez pour...	Maintenez enfoncée pour...
Touche du microphone PUSH TO TALK		Transmettre sur un canal. **Remarque :** ***Vous ne pouvez pas transmettre pendant que la radio est sur le chargeur.***
BACKLIGHT/ KEY LOCK	Activer l'écran ACL et le rétroéclairage du clavier des touches.	Verrouiller et déverrouiller le clavier des touches.

Nomenclature des pièces du chargeur



Voyant de **CHARGE** avant	S'allume pendant la recharge du bloc-piles et s'éteint lorsque le bloc-piles est pleinement chargé. Si le bloc-piles est complètement chargé lorsque la radio est déposée sur le socle de charge, le voyant à DEL ne s'allumera pas.
Prise d'entrée **DC 12V-13.8V** (CC 12 V - 13,8 V)	Utilisez SEULEMENT l'adaptateur CA ou CC fourni avec la radio! L'adaptateur CA doit être branché à une source d'alimentation de 12-13,8 V avec mise à la masse négative.

Lire l'affichage

L'écran ACL affiche différentes informations selon le statut actuel de votre radio :

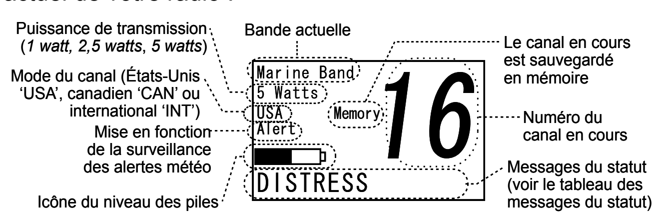
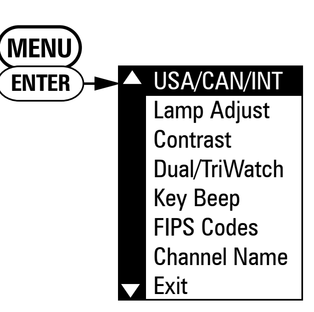


Tableau des messages du statut

Message	S'affiche lorsque
(Nom du canal)	Aucun autre message de statut n'est requis (voir les listes des canaux à partir de la page 32).
TRANSMITTING (Transmission en cours)	Vous appuyez sur la touche **PUSH TO TALK**.
RELEASE PTT KEY (Relâchez la touche PTT)	Vous appuyez sur la touche **PUSH TO TALK**, mais vous ne pouvez pas transmettre en ce moment (par exemple, parce que vous êtes sur un canal de réception seulement).
CHANNEL SCAN (Balayage des canaux)	Vous activez le mode de balayage.
TRIWATCH (Balayage de la surveillance triple)	Vous activez le mode de surveillance triple.
TRIWATCH SCAN (Balayage de la surveillance triple)	Vous activez le mode de surveillance triple pendant le balayage.
DUALWATCH (Balayage de la surveillance jumelée)	Vous activez le mode de surveillance jumelée.
DUALWATCH SCAN (Balayage de la surveillance jumelée)	Vous activez le mode de surveillance jumelée pendant le balayage.
BATTERY LOW (Piles faibles)	Le niveau des piles est trop faible pour le fonctionnement normal (il apparaît avec l'icône du niveau de puissance des piles).

Utiliser le menu

Voici quelques conseils relatifs à l'utilisation du menu du logiciel :



- Appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir le menu. L'item actuellement sélectionné est mis en surbrillance en texte inversé.
- Utilisez la touche

d'augmentation des canaux **CHANNEL UP** pour vous déplacer d'une ligne au sein du menu, vers le haut; utilisez la touche de diminution des canaux **CHANNEL DOWN** pour vous déplacer d'une ligne au sein du menu, vers le bas.

- Appuyez sur la touche de validation d'entrée **ENTER** pour choisir l'option sélectionnée.
- Choisissez *Exit* (quitter) pour fermer le menu.

Comment fonctionne la radio

La radio MHS450 possède trois modes de fonctionnement principaux : le mode normal, le mode de balayage et le mode de météorologie.

Mode	Ce qu'il fait :	Utilisez-le quand :...:	Pour l'activer/le désactiver
Mode normal	Surveille un seul canal maritime et vous permet de parler sur ce canal.	Vous désirez surveiller un canal ou parler à une autre radio.	(Mode par défaut)
Mode de balayage	Surveille tous les canaux sauvegardés dans la mémoire.	Vous désirez surveiller un petit groupe de canaux que vous utilisez plus souvent et dont vous désirez surveiller le trafic.	Appuyez sur **SCAN-MEM**.
Mode météo	Surveille le canal météo de la NOAA sélectionné.	Vous désirez entendre la météo actuelle et les prévisions dans votre région.	Appuyez sur **WX-ALERT**.

En plus des trois modes de fonctionnement principaux, la radio MHS450 vous procure également trois modes de surveillance distincts, que vous pouvez activer pendant que vous utilisez l'un des trois modes de base. Dans les modes de surveillance, la radio recherche brièvement la présence d'activité sur un canal spécifique, puis revient au mode précédent.

Mode	Ce qu'il fait	Pour l'activer/le désactiver
Surveillance des alertes météo	Vérifie la présence d'alertes sur le dernier canal météo que vous avez utilisé toutes les sept secondes.	Maintenez enfoncée la touche **WX-ALERT** pendant deux secondes.
Surveillance triple	Vérifie la présence d'activité sur les canaux 16 et 9 toutes les deux secondes.	Maintenez enfoncée la touche **16/9-TRI** pendant deux secondes
Surveillance jumelée	Vérifie la présence d'activité sur le canal 16 toutes les deux secondes	Changez le mode de surveillance triple à celui de surveillance jumelée dans le menu des réglages, puis maintenez enfoncée la touche **16/9-TRI** pendant deux secondes

Remarque : Vous devez surveiller le canal 16 chaque fois que navigue votre bateau. Vous devriez activer la surveillance triple ou jumelée en tout temps lorsque votre bateau est en route.

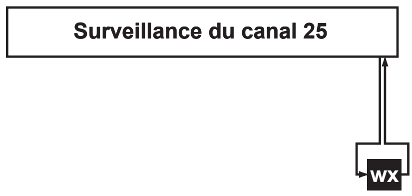
Mode de fonctionnement normal

- Pour transmettre, maintenez le bouton **PUSH-TO-TALK** enfoncé. Relâchez le bouton lorsque vous avez terminé de parler.
- Pour obtenir la meilleure qualité de son, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche pendant que vous parlez.
- Appuyez sur la touche **CHANNEL UP** de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le haut. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le haut.

- Appuyez sur la touche **CHANNEL DOWN** de la radio pour vous déplacer d’un canal à la fois vers le bas. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le bas.
- Pour changer la puissance de transmission, appuyez sur la touche **1/2.5/5W** pendant deux secondes. La puissance de transmission change à la capacité de puissance suivante chaque fois que vous appuyez sur la touche **1/2.5/5W**.

Mode normal avec surveillance des alertes météorologiques

Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez la radio en mode normal, celle-ci surveille le canal météo que vous avez utilisé le plus récemment toutes les sept secondes. S’il détecte une alerte météo pour votre région, il changera le canal au dernier canal météo utilisé. (Si vous êtes en cours de transmission, la radio attend que vous ayez terminé de transmettre avant de surveiller le canal météo.)

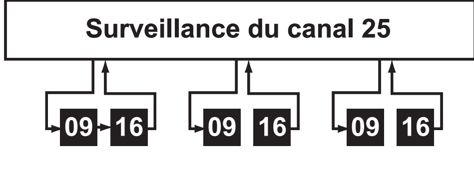


Toutes les 7 secondes, la radio surveille le dernier canal météo utilisé.
L’alerte météo est en fonction

Mode normal avec surveillance triple ou jumelée

Si vous activez la surveillance triple pendant que vous utilisez la radio en mode normal, celle-ci surveille les canaux 16 et 9 toutes les deux secondes; lorsque la surveillance

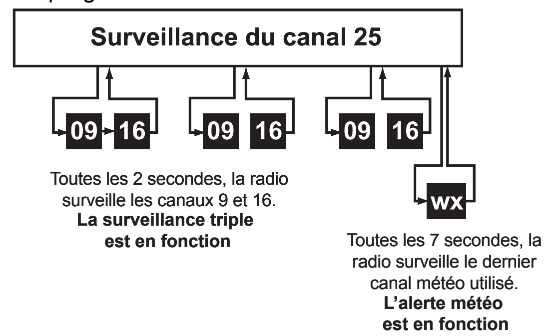
jumelée est activée, la radio ne surveille que le canal 16. La radio ne surveillera pas le canal 16 ou 9 pendant que vous transmettez; elle attend que votre transmission soit terminée, puis surveille les canaux.



Toutes les 2 secondes, la radio surveille les canaux 9 et 16.
La surveillance triple est en fonction

Mode normal avec surveillance simultanée des alertes météorologiques et de la surveillance triple ou jumelée

Vous pouvez activer la surveillance des alertes météorologiques et de la surveillance triple/simultanée en même temps. La radio exécute les deux surveillances au moment programmé :

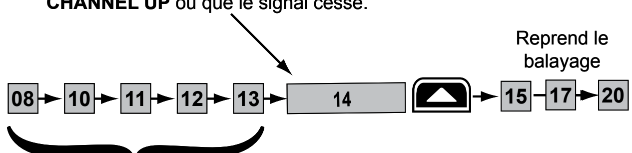


Toutes les 2 secondes, la radio surveille les canaux 9 et 16.
La surveillance triple est en fonction

Toutes les 7 secondes, la radio surveille le dernier canal météo utilisé.
L'alerte météo est en fonction

Mode de balayage

Vous pouvez sauvegarder les canaux dans la mémoire et ensuite utiliser le mode de balayage pour surveiller ces canaux. Lorsque la radio détecte un signal sur un canal, elle effectue une pause sur ce canal pendant toute la durée de réception du signal; lorsque la transmission cesse, la radio continue le balayage.



Utiliser la radio en mode de balayage

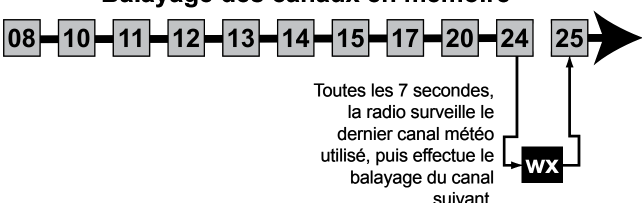
- Pour activer le mode de balayage, appuyez sur la touche **SCAN-MEM**. L'indication *CHANNEL SCAN* apparaît à la ligne des messages du statut.
- Vous ne pouvez pas transmettre lorsqu'en mode de balayage.
- Vous devez avoir deux canaux ou plus en mémoire pour lancer un balayage.
- Pour sauvegarder un canal dans la mémoire, choisissez le canal, puis maintenez la touche **SCAN-MEM** enfoncée pendant deux secondes. L'indication *Memory* apparaît à l'affichage chaque fois que vous syntonisez ce canal.
- Pour retirer un canal de la mémoire, syntonisez la radio à ce canal, puis maintenez la touche **SCAN-MEM** enfoncée pendant deux secondes. L'indication

Memory n'apparaîtra plus à l'affichage.

- Pour activer le mode de balayage, appuyez sur la touche **SCAN-MEM**.
- Lorsque la radio demeure sur un canal, appuyez sur la touche d'augmentation des canaux **CHANNEL UP** pour quitter ce canal et reprendre le balayage.
- Pour terminer le balayage, appuyez de nouveau sur la touche **SCAN-MEM**; la radio demeure sur le dernier canal balayé.

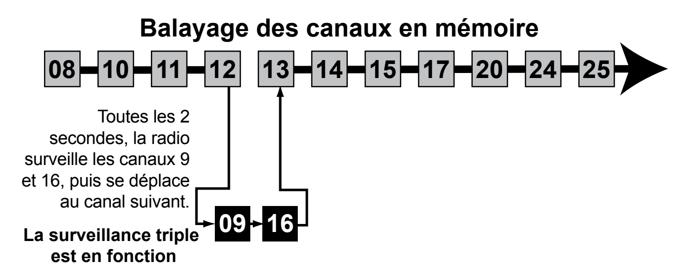
Mode de balayage avec surveillance des alertes météorologiques

Si vous activez la surveillance des alertes météo pendant que vous utilisez le mode de balayage, la radio surveille le canal météo utilisé le plus récemment toutes les sept (7) secondes, puis continue à balayer le prochain canal en mémoire :



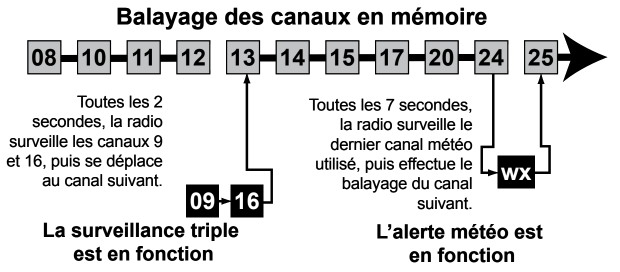
Mode de balayage avec surveillance triple/jumelée

Si vous activez la surveillance triple pendant que vous utilisez le mode de balayage, la radio surveille les canaux 16 et 9 toutes les deux (2) secondes, puis continue à balayer le prochain canal en mémoire; lorsque la surveillance jumelée est activée, la radio ne surveille que le canal 16 :



Mode de balayage avec surveillance simultanée des alertes météorologiques et de la surveillance triple/ jumelée

Vous pouvez activer la surveillance simultanée des alertes météo et de la surveillance triple/jumelée. La radio exécute les deux surveillances au moment programmé :



Mode météorologique

Les canaux météorologiques de la NOAA coopèrent maintenant avec la FCC pour vous alerter d'autres dangers en plus des dangers météorologiques (les enlèvements d'enfants, alertes nucléaires, menaces biologiques, etc.). En mode météo, la radio surveille l'un des dix canaux météorologiques de la NOAA. Si une alerte est reçue pour votre région, la radio émet une tonalité et affiche le type d'alerte.

Utiliser la radio en mode météorologique

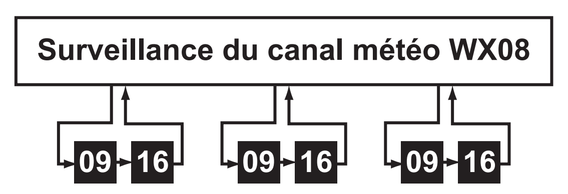
- Vous ne pouvez pas transmettre lorsqu'en mode de météo.
- Pour entrer en mode météo, appuyez sur la touche **WX-ALERT**.
- Le mode météorologique peut filtrer les alertes qui n'affectent pas votre région, si le code de localisation (FIPS) de l'alerte est entré dans votre radio (voir à la page 26). Si vous n'avez pas programmé de codes FIPS dans votre radio, celle-ci vous avertira de toutes les alertes dans votre région.
- Pour mettre la tonalité d'alerte de la radio hors fonction, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Pour annuler le mode de la météo et revenir au canal maritime précédent, appuyez de nouveau sur la touche **WX-ALERT**.

Mode météorologique avec surveillance des alertes météorologiques

Puisque le mode météo effectue déjà la surveillance des canaux météorologiques, vous n'avez pas besoin de la surveillance des alertes météorologiques pour surveiller le canal météo à toutes les sept secondes. Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci fonctionne en 'mode de veille' : la radio demeure sur le canal météo et coupe le son du haut-parleur. Si une alerte est détectée pour votre région, la radio sonne une tonalité d'alerte et remet le haut-parleur en fonction. Ce mode est particulièrement utile lorsque vous jetez l'ancre pour la nuit, mais voulez demeurer informé(e) des dangers potentiels dans votre région.

Mode météorologique avec surveillance triple ou jumelée

Si vous activez la surveillance triple pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci surveille les canaux 16 et 9 toutes les deux secondes; lorsque la surveillance jumelée est activée, la radio ne surveille que le canal 16.

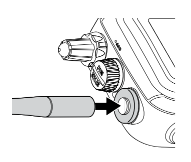


Toutes les 2 secondes, la radio surveille le canal 9, puis le canal 16.

La surveillance triple est en fonction

Installer le matériel

Fixer l’antenne



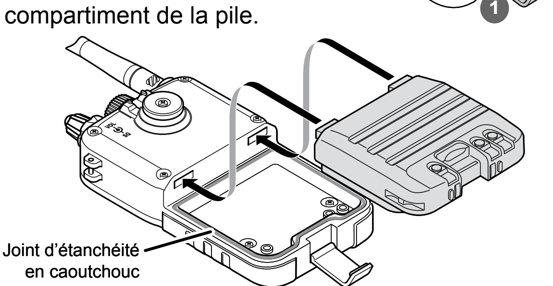
L’antenne se détache de la radio afin de pouvoir la ranger ou l’expédier plus facilement. Pour fixer l’antenne à votre radio, vissez-la solidement dans son point d’ancrage, au-dessus de la radio.

Installer la pile

Votre radio MHS450 possède une pile rechargeable au lithium-ion. Pour des raisons de sécurité lors de l’expédition, la pile n’est pas installée à l’usine. L’étui vide des piles alcalines est installé en guise de substitut.

Remarque : Chargez pleinement la pile avant d’utiliser la radio.

1. Déverrouillez le loquet situé à la base de la radio et retirez l’étui des piles alcalines.
2. Insérez les crochets de la pile dans les encoches se trouvant dans le haut du compartiment de la pile.



Remarque : Chaque fois que vous retirez la pile, vérifiez le joint d’étanchéité autour du compartiment de

la pile. Assurez-vous que le joint d'étanchéité repose correctement dans la rainure et qu'il n'y a pas de saleté ni de matières polluantes sur celui-ci. Si le joint d'étanchéité semble usé ou endommagé, communiquez avec le centre de service à la clientèle afin de commander un joint de rechange. (Consultez la couverture arrière pour plus de détails à ce sujet.)

3. Descendez la pile, jusqu'à ce qu'elle repose à plat dans le compartiment.
4. Remontez le loquet de la pile et appliquez une pression légère pour l'insérer solidement en place.

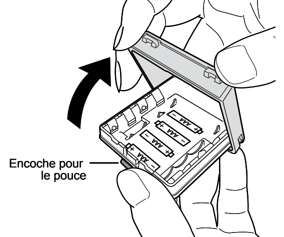
Utiliser l'étui des piles alcalines

La radio est également dotée d'un étui de piles pouvant contenir quatre piles alcalines 'AAA' (non incluses). Vous pouvez utiliser des piles alcalines en guise de solution de rechange (piles de secours) pour la pile au lithium-ion, ce qui vous permettra d'utiliser quand même votre radio pendant que votre pile au lithium-ion se recharge. Pour optimiser la performance de votre radio, Uniden recommande d'utiliser des piles alcalines ultra puissantes, telles que les piles 'Ultra[md]' de Duracell.

> **Remarque :** Lorsque vous utilisez des piles alcalines, la puissance de transmission est limitée à 2,5 watts.

Pour utiliser l'étui des piles alcalines, suivez les étapes ci-dessous :

1. Tenez la partie inférieure de l'étui dans une main, en vous assurant de positionner les trois bornes de charge vers le bas. À l'aide de votre pouce, tenez l'encoche située sur la partie inférieure de l'étui.

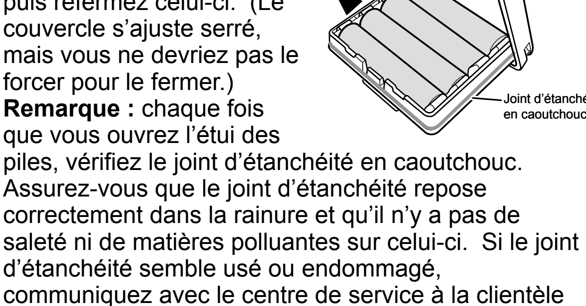


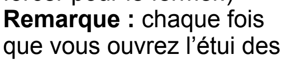
2. Avec votre main libre,

agrippez la partie supérieure de l’étui et soulevez le couvercle pour l’ouvrir.

3. Alignez les bornes positive et négative des piles avec le schéma illustré dans l’étui, puis insérez chacune d’elles en appliquant une légère pression.

4. Insérez les deux crochets se trouvant sur la partie inférieure de l’étui dans les encoches du couvercle, puis refermez celui-ci. (Le couvercle s’ajuste serré, mais vous ne devriez pas le forcer pour le fermer.)





Remarque : chaque fois que vous ouvrez l’étui des piles, vérifiez le joint d’étanchéité en caoutchouc. Assurez-vous que le joint d’étanchéité repose correctement dans la rainure et qu’il n’y a pas de saleté ni de matières polluantes sur celui-ci. Si le joint d’étanchéité semble usé ou endommagé, communiquez avec le centre de service à la clientèle afin de commander un joint de rechange. (Consultez la couverture arrière pour plus de détails à ce sujet.)

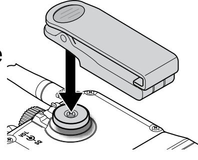
Installez l’étui des piles alcalines dans votre radio, comme vous le feriez pour la pile au lithium-ion (voir à la page 17).

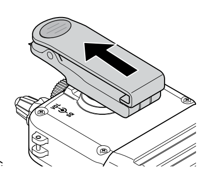
Avertissement : L’étui a été conçu pour prévenir la recharge accidentelle des piles alcalines. N’utilisez jamais de piles alcalines dans la radio sans l’étui. Ne tentez pas de modifier le design de l’étui des piles.

Fixer l’attache-ceinture

Pour fixer l’attache-ceinture :

1. Pivotez l’attache-ceinture de manière à ce que le renfoncement pour le doigt soit orienté vers le haut de la radio.

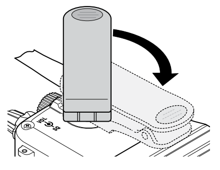


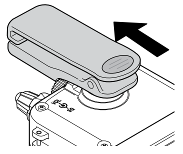


2. Alignez le centre de l’attache avec la tige de l’ancrage.
3. Placez l’attache sur la tige et glissez l’attache vers le haut, jusqu’à ce qu’elle clique en position.

Pour retirer l’attache-ceinture :

1. Pivotez l’attache de manière à ce que le renfoncement pour le doigt soit orienté vers le bas de la radio.

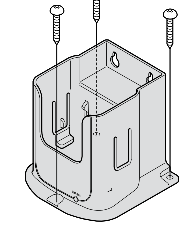




2. Glissez l’attache vers le haut, jusqu’à ce qu’elle se libère de la tige d’ancrage.

Installation du chargeur

Vous pouvez installer le chargeur sur n’importe quelle surface plate ou sur un mur.



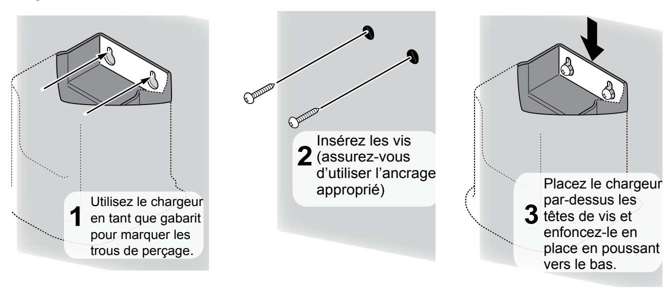
Installation sur une surface plate

1. Utilisez les trois trous situés à la base du chargeur en tant que gabarit pour marquer les trous de perçage.
2. À l’aide d’une mèche de perceuse de 1/8 po (3 mm), percez trois trous d’une profondeur de 1/2 po (13 mm).

3. En vous servant des vis incluses, attachez le chargeur à la surface.

Installation murale

Avant d’installer le chargeur au mur, assurez-vous que le matériau du mur puisse être suffisamment fort pour supporter le poids combiné de la radio et du chargeur. Utilisez les ancrages appropriés pour le matériau de votre mur.



1. En utilisant les trous situés à l’arrière du chargeur en tant que gabarit, marquez l’emplacement des trous de perçage.
2. À l’aide d’une mèche de perceuse de 1/8 po (3 mm), percez deux trous d’une profondeur de 1/2 po (13 mm). (Si vous utilisez des ancrages, suivez les instructions de perçage sur l’emballage.)
3. Insérez les vis dans les trous, en laissant 1/8 po (ou 3 mm) d’espace entre le mur et la tête de la vis.
4. Placez les trous du chargeur par-dessus les têtes de vis. Glissez le chargeur en poussant vers le bas pour le verrouiller en place.

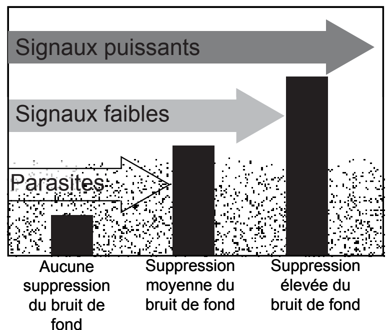
Utiliser votre radio

Régler le volume

Tournez le bouton **VOLUME-POWER** dans le sens horaire afin d'augmenter le niveau du haut-parleur; tournez-le dans le sens antihoraire afin de diminuer le volume.

Régler le niveau de suppression du bruit de fond

La fonction de suppression du bruit de fond permet de réduire le niveau de parasites en filtrant le bruit de fond au sein du canal. Au niveau de suppression le plus bas, le haut-parleur joue tous les signaux de la radio, y compris les bruits que contient le canal. En réglant la suppression de bruit de fond au niveau le plus élevé, le bruit du canal est filtré, laissant passer uniquement les transmissions radio.



Pendant que vous écoutez un canal, ajustez le bouton **SQUELCH**, jusqu'à ce que le bruit soit complètement filtré et que vous n'entendiez que la transmission. Si vous commutez à un canal possédant beaucoup de bruit ou une transmission faible, il se peut que vous deviez réajuster le niveau de suppression du bruit de fond.

> **Remarque :** Si vous réglez la suppression du bruit de fond à un niveau trop élevé, cela risque de vous empêcher d'entendre les transmissions plus faibles. Si vous avez de la difficulté à entendre une transmission, essayez de régler la suppression du bruit de fond à un niveau inférieur.

Changer le canal

Appuyez brièvement sur les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** des canaux afin de défiler à travers les canaux, un à la fois. Maintenez la touche **CHANNEL UP** ou **CHANNEL DOWN** enfoncée afin de défiler rapidement à travers les canaux.

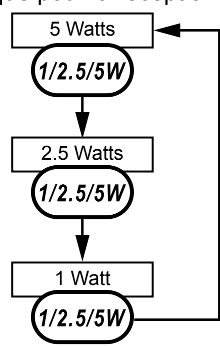
Effectuer une transmission

Retirez la radio du chargeur, puis tenez la touche **PUSH TO TALK** enfoncée. Relâchez la touche **PUSH TO TALK** lorsque vous avez fini de parler afin de laisser l'autre partie vous répondre.

- Pour éliminer les problèmes de microphone accroché ou les situations où vous risquez d'appuyer accidentellement sur la touche **PUSH TO TALK**, la radio restreint votre durée de conversation à 5 minutes au sein d'une même transmission. Si vous parlez sans arrêt pendant plus de 5 minutes, l'affichage indiquera *RELEASE PTT KEY* (relâcher la touche PTT).
- Pour obtenir la meilleure qualité de son, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche.
- Voir la liste des canaux à la page 32 afin de connaître ceux qui ne peuvent être utilisés que pour la réception.

Amplifier la puissance de transmission

Dans la plupart des situations, la puissance de transmission de 1 watt est tout ce qu'il vous faut. Si vous êtes trop loin des autres stations et éprouvez de la difficulté à obtenir une réponse, vous devrez probablement amplifier la puissance de transmission de 1 watt à 2,5 ou 5 watts.



1. Choisissez le canal sur lequel vous désirez transmettre.

2. Appuyez sur la touche **1/2.5/5W** pour permuter au prochain niveau de puissance de transmission (par exemple, de 5 watts à 2,5 watts; de 2,5 watts à 1 watt ou de 1 watt de retour à 5 watts).
3. L'affichage indique la nouvelle puissance de transmission dans le coin supérieur gauche. La puissance de transmission demeure au nouveau réglage, jusqu'à ce que vous le changiez de nouveau.

    Remarque : N'oubliez pas de remettre le réglage de la transmission à 1 watt lorsque vous vous rapprochez physiquement des autres stations.

Certains canaux (par exemple, les canaux 13 et 67) limitent la puissance de transmission à 1 watt afin de réduire les interférences entre les plaisanciers qui tentent d'utiliser le canal en même temps. Si vous commutez à l'un de ces canaux, la radio revient automatiquement à 1 watt. Consultez les tableaux des canaux à capacité de puissance restreinte débutant à la page 32.

Choisir la surveillance triple ou jumelée

En mode de surveillance triple, la radio surveille brièvement les canaux 16 et 9 toutes les deux secondes. En mode de surveillance jumelée, la radio surveille le canal 16 seulement. Généralement, la surveillance triple est utilisée dans les régions où le canal 9 est utilisé en tant que la fréquence d'interpellation, tandis que la surveillance jumelée est utilisée dans les régions où le canal 16 est utilisé pour les appels de détresse et d'interpellation. Initialement, votre radio est réglée pour utiliser la surveillance triple; si vous préférez utiliser la surveillance jumelée, vous devrez la choisir dans l'option de réglage ci-dessous :

Dual/Tri Watch
16/9 TriWatch
16 DualWatch
Exit

1. Ouvrez le menu et choisissez *Dual/Tri Watch*.
2. Mettez en surbrillance la surveillance jumelée *16*

Dual Watch et appuyez sur la touche **ENTER**. La radio active le nouveau réglage et revient au menu

3. Pour réactiver la surveillance triple, répétez la procédure ci-dessus, mais choisissez *16/9 TriWatch*.

Régler le mode des canaux UIC (*US/CAN/INT*)

La radio est préréglée pour utiliser les canaux assignés pour les États-Unis. Si votre région utilise des canaux canadiens ou internationaux, suivez ces étapes-ci pour changer le mode des canaux :

1. Ouvrez le menu et choisissez *USA/CAN/INT*.
2. Mettez en surbrillance le mode des canaux que vous désirez utiliser : *USA Mode* (États-Unis), *Canadian Mode* (mode canadien) ou *Intl Mode* (mode international).
3. Appuyez sur la touche **ENTER**. La radio active le nouveau mode des canaux et quitte le menu.

Changer les noms des canaux

Si vous découvrez qu’un canal de radio maritime possède un nom commun différent dans votre région, vous pouvez changer le nom de ce canal pour vous permettre de l’utiliser plus facilement (pour les noms des canaux par défaut, voir les listes des canaux débutant à la page 32). Pour renommer un canal, suivez les étapes ci-dessous :

1. Ouvrez le menu et choisissez *Channel Name*. L’écran affiche la liste des canaux.
2. Utiilsez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour mettre en surbrillance le canal que vous désirez changer et appuyez sur la touche **ENTER**.
3. Choisissez *Rename* pour entrer un nouveau nom pour ce canal ou *Default* pour rétablir le nom original du canal.

4. Si vous choisissez *Rename*, la radio vous invite à entrer un nouveau nom pour ce canal. Chaque nom peut comporter un maximum de 16 caractères. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour changer le premier caractère
5. Lorsque le premier caractère est correct, appuyez sur la touche **ENTER**. Le curseur se déplace au caractère suivant. Entrez les quinze caractères résiduels du nom. (Si le nom est plus court que 16 caractères, appuyez à maintes reprises sur la touche **ENTER** pour terminer l'entrée du nom.)
6. Lorsque vous avez terminé d'entrer le nom, la radio émet une tonalité de confirmation et revient à la liste des canaux.
7. Lorsque vous êtes satisfait(e) de la liste des noms de canaux, choisissez *Exit* (quitter) pour fermer l'écran du menu.

Utiliser les codes FIPS pour les alertes météorologiques

Le Service météorologique national des États-Unis a établi le système fédéral de codes de traitement des renseignements à six chiffres, le système 'FIPS', visant à émettre des alertes météorologiques dans des régions spécifiques. Vous pouvez choisir les régions pour lesquelles vous désirez entendre les alertes en entrant ces codes FIPS dans votre radio. Ceci peut vous empêcher d'être dérangé(e) par des alertes qui se produisent à une distance trop éloignée de votre lieu de navigation. La radio n'émet une tonalité d'alerte que si le code FIPS correspond à l'une des régions que vous avez sélectionnées.

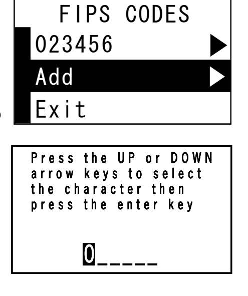
- Pour plus de renseignements sur la façon dont le Service météorologique national (NWS) utilise les codes FIPS, consultez le site Web du NWS: www.nws.noaa.gov/nwr/nwsfipschg.htm.

- Pour visualiser l'index des codes FIPS par État, visitez le site Web de l'Institut national des normes et des technologies (NIST) : www.itl.nist.gov/fipspubs/co-codes/states.htm.

  Remarque : Si vous voyagez à l'extérieur des régions que vous avez entrées dans votre radio, il se peut que vous ne puissiez pas entendre les alertes qui touchent votre nouvelle région. Assurez-vous d'entrer les codes FIPS de toutes les régions dans lesquelles vous planifiez voyager au cours de votre voyage.

Suivez les étapes ci-dessous afin d'éditer la liste des codes FIPS. Vous pouvez entrer en mémoire un maximum de vingt (20) codes FIPS différents dans votre radio.

1. Ouvrez le menu et choisissez *FIPS Codes* (les codes FIPS).
2. L'écran affiche les codes FIPS entrés précédemment. Pour ajouter un nouveau code FIPS, choisissez *Add*.
3. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour changer le premier des six chiffres; la touche **CHANNEL UP** permet d'augmenter le chiffre, tandis que la touche **CHANNEL DOWN** diminue le chiffre du code.



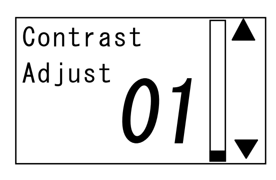
4. Lorsque le premier chiffre est correct, appuyez sur la touche **ENTER**. Le curseur se déplace au chiffre suivant. Entrez les cinq chiffres résiduels du code FIPS de la même manière.
5. Lorsque le sixième chiffre est correct, appuyez sur la touche **ENTER**. La radio revient à la liste des codes FIPS.

6. Pour changer un code FIPS actuel, choisissez le code que vous désirez changer, puis choisissez *Delete* ou *Edit*, puis utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour changer chacun des six chiffres.
7. Lorsque vous êtes satisfait(e) avec la liste de codes FIPS, choisissez *Exit* (quitter) pour fermer l'écran du menu.

Changer les options d'affichage et du son

Contraste

L'affichage de la radio MHS450 possède dix (10) niveaux de contraste. Pour ajuster le contraste :



1. Lorsque la radio est en mode de repos, ouvrez le menu et choisissez *Contrast*.
2. Utilisez les touches **CHANNEL UP** et **CHANNEL DOWN** pour changer le contraste au niveau désiré.
3. Appuyez sur **ENTER** pour régler le nouveau niveau de contraste et quitter le menu.

Ajustement de la luminosité

L'écran ACL et le clavier s'illuminent dès que vous appuyez sur une touche de la radio; le rétroéclairage demeure actif pendant cinq secondes, puis s'éteint automatiquement. Vous pouvez changer la durée du rétroéclairage de l'écran ACL et du clavier.

1. Ouvrez le menu et choisissez *Lamp Adjust*.
2. Choisissez la manière dont fonctionnera le rétroéclairage :
   '*Always On*' signifie que le rétroéclairage demeure toujours actif.

‘*Always Off*’ signifie que le rétroéclairage ne s’allume jamais, ou
‘*Timer*’ permet d’activer le rétroéclairage pendant une durée prédéterminée après avoir appuyé sur une touche.

3. Si vous choisissez *Timer*, la radio vous invite à choisir la durée du rétroéclairage. Choisissez 5 seconds [*5sec (defaut)*], *30 Seconds*, *1 Minute* ou *5 Minutes*.
4. Appuyez sur **ENTER** pour sauvegarder le nouveau réglage.

Activer/désactiver le bip à la pression des touches

Le bip à la pression des touches représente la tonalité qui est émise lorsque vous appuyez sur une touche ou un bouton. Pour désactiver le bip, appuyez sur la touche **MENU** pendant que la radio est en mode de repos. Choisissez *Key Beep*, puis *Off*. Appuyez sur **ENTER** pour sauvegarder le nouveau réglage.

Utiliser la prise de microphone/haut-parleur externe

Vous pouvez raccorder un haut-parleur/microphone externe optionnel à cette prise étanche. Dévissez le capuchon, qui est retenu par le crampon en caoutchouc permettant d’éviter la perte de celui-ci. Insérez le bouchon d’étanchéité de conception spéciale et vissez la coquille, ce qui empêche l’eau d’entrer dans la prise. Voici les numéros de modèle des deux unités :

- **Micro et haut-parleur HHSPM**
- **Casque d’écoute et microphone VOX100**

Pour plus de détails, consultez votre marchand Uniden (consultez la couverture arrière pour les coordonnées).

Entretien et dépannage

Grâce à sa conception robuste, la radio MHS450 nécessite un minimum d'entretien. Toutefois, il s'agit d'un instrument électronique de haute précision, alors vous devriez quand même suivre les quelques précautions ci-dessous :

- Si l'antenne a été endommagée, vous ne devez pas transmettre, sauf en cas d'urgence. Transmettre avec une antenne défectueuse peut endommager votre radio.
- La responsabilité de garder votre radio conforme aux normes techniques de la FCC vous revient entièrement.
- Vous devez demander à votre marchand/centre de service Uniden d'effectuer périodiquement des vérifications techniques.

Questions fréquentes

Problème	**Mesures correctives**
La radio ne se met pas en marche.	Vérifiez le niveau de puissance de la pile.
La radio ne transmet pas.	Assurez-vous que vous n'êtes pas en mode météorologique ni de balayage. Assurez-vous de ne pas transmettre sur un canal conçu uniquement pour la réception (consultez les tableaux des canaux et des fréquences qui débutent à la page 32). Assurez-vous que chaque transmission ne dépasse pas cinq (5) minutes.
Les haut-parleurs produisent du bruit en tout temps.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Je ne peux pas entendre de son (aucun volume) provenant du haut-parleur.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop élevé.
Je peux transmettre, mais personne ne m'entend.	Vérifiez vos réglages des canaux UIC (voir la section relative au mode des canaux UIC – États-Unis/Canada/Internationaux – à la page 25).
Je ne peux pas lire l'affichage.	Ajustez le niveau de contraste (voir à la page 28).

Problème	Mesures correctives
L'affichage clignote et je ne sais pas pourquoi.	Les chiffres clignoteront à l'affichage si la radio est en mode de surveillance ou de balayage. Essayez de mettre le balayage, la surveillance des alertes météorologiques ou la surveillance triple/jumelée (voir à la page 8).
Je ne reçois pas les alertes aux dangers.	Assurez-vous que la surveillance des alertes météorologiques est bien activée. Vérifiez si les codes FIPS de votre radio comportent votre position actuelle (voir la section 'Utiliser les codes FIPS pour les alertes météorologiques' à la page 26).
J'obtiens toutes les alertes aux dangers, pas seulement celles de ma région.	Vérifiez si les codes FIPS de votre radio ont été entrés correctement (voir la section 'Utiliser les codes FIPS pour les alertes météorologiques' à la page 26). Parfois, la surveillance des alertes météorologiques peut capter une alerte au danger dans le milieu de la diffusion et manquer les codes FIPS qui sont affectés. Pour votre sécurité, la radio déclenche la tonalité d'alerte et commute au canal météo lorsque ceci se produit.
Où puis-je trouver le numéro de série de ma radio?	Le numéro de série se trouve sur une plaque à l'intérieur du compartiment de la pile.

Spécifications

Générales	
Canaux	Transmission : 54 États-Unis/International/Canada
	Réception : 89 États-Unis/International/Canada
	Météo : 10
Contrôle des fréquences	Boucle de verrouillage de phase 'PLL'
Tolérance des fréquences	Transmission : 1,5 PPM (à 25˚ C) Réception : 1,5 PPM (à 25˚ C)
	Receive: 1.5 PPM (at 25°C)
Température de fonctionnement	-4˚ F (-20˚ C) à +122˚ F (+50˚ C)
Antenna	Fouet flexible
Microphone	Type à électret intégré
Affichage	Affichage à cristal liquide 'ACL'
Haut-parleur	0,7 watt, 8 ohms

Source d'alimentation	Bloc-piles rechargeable au lithium-ion de 7,4 V, 1400 mAh
Dimensions (sans antenne)	3,8 (H) x 2,4 (L) x 1,3 (P) po 97 (H) x 62 (L) x 33 (P) mm
Poids (avec bloc-piles et antenne)	8,8 oz (250 g)
Transmetteur	
Gamme des fréquences	156~158 MHz
Stabilité des fréquences	±10 PPM
Capacité de puissance à la sortie	1,0 W, 2,5 W et 5 W (lithium-ion) 1,0 W et 2,5 W (alcalines)
Réponse parasite	70 dBc (5 W)
Débit de courant	1400 mA (5 W)
Récepteur	
Type de circuit	Boucle de verrouillage de phase 'PLL' à super hétérodyne à double conversion pour l'oscillateur local
Gamme des fréquences	156~164 MHz
Sensibilité du récepteur	0.2 µV pour 12dB SINAD
Sensibilité du circuit de suppression du bruit de fond	Seuil de 0.1µV
Réponse en fréquences audio	±6 dB 500 to 2000Hz
Sélectivité du canal adjacent	70 dB @ ±25 kHz
Capacité de puissance audio	0,4 W @10% DHT
Débit de courant	Avec suppression du bruit : 60 mA Audio max. : 210 mA

Canaux et fréquences

Fréquences des canaux des États-Unis et étiquettes des canaux

Canaux maritimes des États-Unis					
Can	**Fréq. RX**	**Fréq. TX**	**Status**	**Nom complet**	**Nom à 16 caractères**
1A	156.0500	156.0500	Simplex	Vessel traffic system/ commercial	VTS/ COMMERCIAL
3A	156.1500	156.1500	Simplex	Coast guard,govt only	COAST GUARD ONLY
5A	156.2500	156.2500	Simplex	Vessel traffic system/ commercial	VTS/ COMMERCIAL
6	156.3000	156.3000	Simplex	Inter-ship safety	SAFETY
7A	156.3500	156.3500	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
9	156.4500	156.4500	Simplex	Non commercial	NON COMMERCIAL
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
11	156.5500	156.5500	Simplex	Vessel traffic system	VESSEL TRAFFIC
12	156.6000	156.6000	Simplex	Vessel traffic system	VESSEL TRAFFIC

Canaux maritimes des États-Unis					
Can	**Fréq. RX**	**Fréq. TX**	**Status**	**Nom complet**	**Nom à 16 caractères**
13	156.6500	156.6500	Simplex, 1W	Bridge to bridge	BRIDGE TO BRIDGE
14	156.7000	156.7000	Simplex	Vessel traffic system	VESSEL TRAFFIC
15	156.7500	Inhibit	Receive Only	Environmental	ENVIRONMENTAL
16	156.8000	156.8000	Simplex	Distress/safety/calling	DISTRESS
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	Govt maritime control	GOVERNMENT
18A	156.9000	156.9000	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
19A	156.9500	156.9500	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
20	161.6000	157.0000	Duplex	Port operation	PORT OPERATION
20A	157.0000	157.0000	Simplex	Port operation	PORT OPERATION
21A	157.0500	157.0500	Simplex	Coast guard only	COAST GUARD ONLY
22A	157.1000	157.1000	Simplex	Coast guard	COAST GUARD
23A	157.1500	157.1500	Simplex	Coast guard only	COAST GUARD ONLY
24	161.8000	157.2000	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
25	161.8500	157.2500	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
26	161.9000	157.3000	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
27	161.9500	157.3500	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
28	162.0000	157.4000	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
61A	156.0750	156.0750	Simplex	Coast guard	COAST GUARD
63A	156.1750	156.1750	Simplex	Vessel traffic system	VESSEL TRAFFIC
64A	156.2250	156.2250	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
65A	156.2750	156.2750	Simplex	Port operation	PORT OPERATION
66A	156.3250	156.3250	Simplex	Port operation	PORT OPERATION
67	156.3750	156.3750	Simplex, 1W	Bridge To Bridge	BRIDGE TO BRIDGE
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non Commercial	NON COMMERCIAL
69	156.4750	156.4750	Simplex	Non Commercial	NON COMMERCIAL
70	156.5250	Inhibit	Receive Only	Digital Selective Calling	DSC RECEIVE ONLY
71	156.5750	156.5750	Simplex	Non Commercial	NON COMMERCIAL
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non Commercial (Ship-Ship)	NON COMMERCIAL
73	156.6750	156.6750	Simplex	Port Operation	PORT OPERATION
74	156.7250	156.7250	Simplex	Port Operation	PORT OPERATION
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Port Operation	PORT OPERATION
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Port Operation	PORT OPERATION
77	156.8750	156.8750	Simplex, 1W	Port Operation (Ship-Ship)	PORT OPERATION
78A	156.9250	156.9250	Simplex	Non Commercial	NON COMMERCIAL
79A	156.9750	156.9750	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
80A	157.0250	157.0250	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
81A	157.0750	157.0750	Simplex	Coast Guard	COAST GUARD
82A	157.1250	157.1250	Simplex	Coast Guard	COAST GUARD
83A	157.1750	157.1750	Simplex	Government	GOVERNMENT
84	161.8250	157.2250	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
85	161.8750	157.2750	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR

Canaux maritimes des États-Unis					
Can	**Fréq. RX**	**Fréq. TX**	**Status**	**Nom complet**	**Nom à 16 caractères**
86	161.9250	157.3250	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
87	161.9750	157.3750	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
88	162.0250	157.4250	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
88A	157.4250	157.4250	Simplex	Commercial (Ship-Ship)	COMMERCIAL

Fréquence des canaux canadiens et étiquettes des canaux

Canaux maritimes du Canada					
Can	**Fréq. RX**	**Fréq. TX**	**Status**	**Nom complet**	**Nom à 16 caractères**
1	160.6500	156.0500	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
2	160.7000	156.1000	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
3	160.7500	156.1500	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
4A	156.2000	156.2000	Simplex	Canadian Coast Guard	COAST GUARD
5A	156.2500	156.2500	Simplex	Vessel Traffic System	VESSEL TRAFFIC
6	156.3000	156.3000	Simplex	Inter-Ship Safety	SAFETY
7A	156.3500	156.3500	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
9	156.4500	156.4500	Simplex	Boater Calling Channel	CALLING
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
11	156.5500	156.5500	Simplex	Vessel Traffic System	VESSEL TRAFFIC
12	156.6000	156.6000	Simplex	Vessel Traffic System	VESSEL TRAFFIC
13	156.6500	156.6500	Simplex, 1W	Bridge To Bridge	BRIDGE TO BRIDGE
14	156.7000	156.7000	Simplex	Vessel Traffic System	VESSEL TRAFFIC
15	156.7500	156.7500	Simplex	Environmental	ENVIRONMENTAL
16	156.8000	156.8000	Simplex	Distress, safety, calling	DISTRESS
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	State Control	STATE CONTROL
18A	156.9000	156.9000	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
19A	156.9500	156.9500	Simplex	Canadian Coast Guard	COAST GUARD
20	161.6000	157.0000	Duplex, 1W	Port Operation	PORT OPERATION
21A	157.0500	157.0500	Simplex	Canadian Coast Guard	COAST GUARD
22A	157.1000	157.1000	Simplex	Canadian Coast Guard	COAST GUARD
23	161.7500	157.1500	Duplex	Canadian Coast Guard	COAST GUARD
24	161.8000	157.2000	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
25	161.8500	157.2500	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
26	161.9000	157.3000	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
27	161.9500	157.3500	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
28	162.0000	157.4000	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
60	160.6250	156.0250	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
61A	156.0750	156.0750	Simplex	Canadian Coast Guard	COAST GUARD
62A	156.1250	156.1250	Simplex	Canadian Coast Guard	COAST GUARD
64	160.8250	156.2250	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
64A	156.2250	156.2250	Simplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
65A	156.2750	156.2750	Simplex	Search And Rescue	SEARCH & RESCUE

Canaux maritimes du Canada					
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Status	Nom complet	Nom à 16 caractères
66A	156.3250	156.3250	Simplex, 1W	Port Operation	PORT OPERATION
67	156.3750	156.3750	Simplex	Bridge To Bridge	BRIDGE TO BRIDGE
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non Commercial	NON COMMERCIAL
69	156.4750	156.4750	Simplex	Non Commercial	NON COMMERCIAL
70	156.5250	Inhibit	Receive Only	Digital Selective Calling	DSC RECEIVE ONLY
71	156.5750	156.5750	Simplex	Non Commercial	NON COMMERCIAL
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non Commercial	NON COMMERCIAL
73	156.6750	156.6750	Simplex	Port Operation	PORT OPERATION
74	156.7250	156.7250	Simplex	Port Operation	PORT OPERATION
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Port Operation	PORT OPERATION
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Port Operation	PORT OPERATION
77	156.8750	156.8750	Simplex, 1W	Port Operation	PORT OPERATION
78A	156.9250	156.9250	Simplex	Inter Ship	INTER SHIP
79A	156.9750	156.9750	Simplex	Inter Ship	INTER SHIP
80A	157.0250	157.0250	Simplex	Inter Ship	INTER SHIP
81A	157.0750	157.0750	Simplex	Canadian Coast Guard	COAST GUARD
82A	157.1250	157.1250	Simplex	Canadian Coast Guard	COAST GUARD
83	161.7750	157.1750	Duplex	Canadian Coast Guard	COAST GUARD
83A	157.1750	157.1750	Simplex	Canadian Coast Guard	COAST GUARD
84	161.8250	157.2250	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
85	161.8750	157.2750	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
86	161.9250	157.3250	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
87	161.9750	157.3750	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR
88	162.0250	157.4250	Duplex	Marine Operator	MARINE OPERATOR

Fréquence des canaux internationaux et étiquettes des canaux

Canaux maritimes internationaux					
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Status	Nom complet	Nom à 16 caractères
1	160.6500	156.0500	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
2	160.7000	156.1000	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
3	160.7500	156.1500	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
4	160.8000	156.2000	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
5	160.8500	156.2500	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
6	156.3000	156.3000	Simplex	Inter-ship safety	SAFETY
7	160.9500	156.3500	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial (ship-ship)	COMMERCIAL
9	156.4500	156.4500	Simplex	Boater calling channel	CALLING
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial	COMMERCIAL
11	156.5500	156.5500	Simplex	Vessel traffic system	VESSEL TRAFFIC
12	156.6000	156.6000	Simplex	Vessel traffic system	VESSEL TRAFFIC
13	156.6500	156.6500	Simplex	Bridge to bridge	BRIDGE TO BRIDGE
14	156.7000	156.7000	Simplex	Vessel traffic system	VESSEL TRAFFIC
15	156.7500	156.7500	Simplex, 1W	Environmental	ENVIRONMENTAL

Canaux maritimes internationaux					
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Status	Nom complet	Nom à 16 caractères
16	156.8000	156.8000	Simplex	Distress, Safety, Calling	DISTRESS
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	Govt maritime control	GOVERNMENT
18	161.5000	156.9000	Duplex	Port operation	PORT OPERATION
19	161.5500	156.9500	Duplex	Commercial	COMMERCIAL
20	161.6000	157.0000	Duplex	Port operation	PORT OPERATION
21	161.6500	157.0500	Duplex	Port operation	PORT OPERATION
22	161.7000	157.1000	Duplex	Port operation	PORT OPERATION
23	161.7500	157.1500	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
24	161.8000	157.2000	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
25	161.8500	157.2500	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
26	161.9000	157.3000	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
27	161.9500	157.3500	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
28	162.0000	157.4000	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
60	160.6250	156.0250	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
61	160.6750	156.0750	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
62	160.7250	156.1250	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
63	160.7750	156.1750	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
64	160.8250	156.2250	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
65	160.8750	156.2750	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
66	160.9250	156.3250	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
67	156.3750	156.3750	Simplex	Bridge to bridge	BRIDGE TO BRIDGE
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non commercial	NON COMMERCIAL
69	156.4750	156.4750	Simplex	Non commercial	NON COMMERCIAL
70	156.5250	Inhibit	Receive Only	Digital Selective Calling	DSC RECEIVE ONLY
71	156.5750	156.5750	Simplex	Non commercial	NON COMMERCIAL
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non commercial	NON COMMERCIAL
73	156.6750	156.6750	Simplex	Port operation	PORT OPERATION
74	156.7250	156.7250	Simplex	Port operation	PORT OPERATION
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Port operation	PORT OPERATION
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Port operation	PORT OPERATION
77	156.8750	156.8750	Simplex	Port operation (ship-ship)	PORT OPERATION
78	161.5250	156.9250	Duplex	Port operation	PORT OPERATION
79	161.5750	156.9750	Duplex	Port operation	PORT OPERATION
80	161.6250	157.0250	Duplex	Port operation	PORT OPERATION
81	161.6750	157.0750	Duplex	Port operation	PORT OPERATION
82	161.7250	157.1250	Duplex	Port operation	PORT OPERATION
83	161.7750	157.1750	Duplex	Port operation	PORT OPERATION
84	161.8250	157.2250	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
85	161.8750	157.2750	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
86	161.9250	157.3250	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
87	161.9750	157.3750	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR
88	162.0250	157.4250	Duplex	Marine operator	MARINE OPERATOR

Fréquences des canaux météorologiques

Canal	RX
WX01	162.5500
WX02	162.4000
WX03	162.4750
WX04	162.4250
WX05	162.4500
WX06	162.5000
WX07	162.5250
WX08	161.6500
WX09	161.7750
WX10	163.2750

Codes des événements “S.A.M.E.” CEA2009

Code reçu	Code d’événement (nom défilant)	Affichage (16 caractères)
ADR	Message administratif	Énoncé
AVA	Veille d’avalanche	Veille
AVW	Avertissement d’avalanche	AVERTISSEMENT
BHW	Avertissement de risque biologique	AVERTISSEMENT
BWW	Avertissement de faire bouillir l’eau	AVERTISSEMENT
BZW	Avertissement de blizzard	AVERTISSEMENT
CAE	Avertissement d’enlèvement d’enfant	Énoncé
CDW	Avertissement de danger civil	AVERTISSEMENT
CEM	Message d’urgence civile	AVERTISSEMENT
CFA	Veille d’inondation côtière	Veille
CFW	Avertissement d’inondation côtière	AVERTISSEMENT
CHW	Avertissement de risque chimique	AVERTISSEMENT
DBA	Veille de barrage	Test
DBW	Avertissement de bris de barrage	AVERTISSEMENT
DEW	Avertissement de maladie contagieuse	AVERTISSEMENT
DMO	Pratique/test	Énoncé
DSW	Avertissement de tempête de sable	AVERTISSEMENT
EAN	Avis d’action d’urgence	AVERTISSEMENT
EAT	Annulation de l’action d’urgence	Énoncé
EQW	Avertissement de tremblement de terre	AVERTISSEMENT
EVI	Évacuation immédiate	AVERTISSEMENT
EVA	Veille d’évacuation	Veille
FCW	Avertissement de contamination alimentaire	AVERTISSEMENT
FFA	Avertissement de crue subite	Veille
FFS	Communiqué de crue subite	Énoncé
FFW	Veille de crue subite	AVERTISSEMENT
FLA	Veille de crue	Veille
FLS	Communiqué de crue	Énoncé
FLW	Avertissement de crue	AVERTISSEMENT
FRW	Avertissement d’incendie	AVERTISSEMENT
FSW	Avertissement de gel rapide	AVERTISSEMENT
FZW	Avertissement de gel	AVERTISSEMENT
HLS	Communiqué d’ouragan	Énoncé

Code reçu	Code d'événement (nom défilant)	Affichage (16 caractères)
HMW	Avertissement de matières dangereuses	AVERTISSEMENT
IBW	Avertissement d'iceberg	AVERTISSEMENT
IFW	Avertissement de feu industriel	AVERTISSEMENT
LAE	Urgence de zone locale	Énoncé
LEW	Avertissement du maintien de l'ordre	AVERTISSEMENT
LSW	Avertissement de glissement de terrain	AVERTISSEMENT
NAT	Test audible national	Test
NIC	Informathèque centrale	Énoncé
NMN	Message de notification du réseau	Énoncé
NPT	Essai national périodique	Test
Standard	Code d'événement (Écran ACL)	Niveau d'importance de l'événement
NST	Test silencieux national	Test
NUW	Avertissement de centrale nucléaire	AVERTISSEMENT
POS	Avis de panne de courant	Énoncé
RHW	Avertissement de risque d'origine radiologique	AVERTISSEMENT
RMT	Essai mensuel requis	Test
RWT	Essai hebdomadaire requis	Test
SMW	Avertissement maritime spécial	AVERTISSEMENT
SPS	Communiqué spécial sur la météo	Énoncé
SPW	Alerte d'abri en place	AVERTISSEMENT
SVA	Veille d'orage violent	Veille
SVR	Avertissement d'orage violent	AVERTISSEMENT
SVS	Communiqué de conditions météorologiques violentes	Énoncé
TOA	Veille de tornade	Veille
TOE	Avertissement de panne du service 911	Énoncé
TOR	Avertissement de tornade	AVERTISSEMENT
TRA	Veille de tempête tropicale	Veille
TRW	Avertissement de tempête tropicale	Veille
TSA	Veille de Tsunami	Veille
TSW	Alerte de Tsunami	AVERTISSEMENT
VOW	Avert. d'éruption volcanique	AVERTISSEMENT
WFW	Avertissement de feu de forêt	AVERTISSEMENT
WFA	Veille de feu de forêt	Veille
WSA	Veille de tempête hivernale	Veille
WSW	Avertissement de tempête hivernale	AVERTISSEMENT
**A	Veille inconnue	Veille
**E	Urgence inconnue	Énoncé
**S	Communiqué inconnu	Énoncé
**W	Avertissement inconnu	AVERTISSEMENT
TXB	Mise en fonction du transmetteur auxiliaire	Aucun code d'événement affiché
TXF	Mise en fonction de la porteuse du transmetteur	Aucun code d'événement affiché
TXO	Mise en fonction de la porteuse du transmetteur	Aucun code d'événement affiché
TXP	Mise en fonction du primaire du transmetteur	Aucun code d'événement affiché

Réglementations et avertissements relatifs à la sécurité

AVERTISSEMENT! Veuillez lire avant d'utiliser la radio.

Fonctionnement des services de la radio maritime

Avertissement! Ce transmetteur fonctionne sur des canaux/fréquences à usage restreint aux États-Unis. Les assignations de canaux comprennent des fréquences attribuées à l'usage exclusif de la Garde côtière des États-Unis, au Canada et dans les eaux internationales. L'utilisation de la radio sur ces fréquences, sans l'autorisation adéquate, est strictement interdite.

Pour connaître la liste des fréquences/canaux disponibles, veuillez consulter les tableaux des pages 33 à 37. Si vous êtes toujours incertain(e) des canaux que vous pouvez utiliser, consultez la page se rapportant à la radio maritime sur le site Web de la FCC (http://wireless.fcc.gov/marine/) ou communiquez avec le Centre d'appel de la FCC, au 1-888-CALL-FCC. Les individus nécessitant une licence, tels que les utilisateurs commerciaux, doivent se procurer un formulaire de demande de licence au bureau de la FCC le plus près de chez eux (pour les usagers aux États-Unis) ou d'Industrie Canada (pour les usagers canadiens).

Directives de base de la radio

Vous devriez vous familiariser avec les règlements des radios maritimes afin de connaître ceux qui s'appliquent à votre embarcation. Vous trouverez les directives pour tous les types de bateaux et de radios maritimes sur le site Web de la Garde côtière des États-Unis, sous la rubrique *Radio Info for Boaters* (renseignements sur les radios pour les plaisanciers) (le lien direct est : http://www.navcen.uscg.gov/marcomms/boater.htm). Voici quelques directives pouvant affecter presque tous les plaisanciers.

- Si vous avez une radio VHF dans votre bateau, vous devez garder une surveillance du canal 16 (156,800 MHz) dès que vous n'utilisez plus la radio pour communiquer. À compter de 2004, si une radio est installée dans votre bateau, vous devez la mettre

en marche et la syntoniser au canal 16 dès que l'embarcation fait route.

- Si vous entendez un appel de détresse, attendez quelques minutes afin de permettre à une station littorale ou un bateau de la Garde côtière d'y répondre. Si, après cinq minutes, aucune autre station n'a répondu, vous devez répondre à l'appel de détresse.
- Ne faites pas de faux appels de détresse ('mayday') pour blaguer ou tester votre radio. (Essentiellement, ceci équivaut à faire un faux appel 9-1-1; vous pouvez faire face à de sérieuses amendes.)

Renseignements de la FCC et d'Industrie Canada

- Homologation : Article 80 de la FCC ou RSS-182/188
- Capacité de puissance à la sortie : 5 watts
- Émission : 16KOF3E,16KOF2D
- Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz

Cet appareil est conforme à l'article 80 des règlements de la FCC, ainsi qu'à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est assujetti à la condition que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles.

Tous les changements non autorisés apportés à cet appareil peuvent annuler sa conformité avec les Règlements de la FCC. Les changements et modifications doivent être approuvés par Uniden. Les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas approuvés par Uniden, risquent de retirer à son propriétaire son droit de l'utiliser.

Renseignements de la FCC sur l'exposition aux fréquences radio

Au mois d'août 1996, la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis, par le biais de son intervention dans le rapport et l'ordonnance 96-326 'Report and Order FCC 96-326', a mis à jour les normes relatives à l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des fréquences radio émises par les transmetteurs autorisés par la FCC. Ces directives répondent aux normes de sécurité établies précédemment par les organismes américains et internationaux responsables de la conformité à ces normes.

Le design et la fabrication de cette radio sont conformes aux directives de la FCC et à ces normes internationales.

Ne laissez jamais un enfant utiliser un appareil radio doté d'un transmetteur sans supervision adéquate.

AVERTISSEMENT! Il n'en tient qu'à l'utilisateur de faire fonctionner la radio dotée d'un transmetteur de manière sécuritaire. Veuillez vous assurer de respecter les consignes ci-dessous :

N'utilisez que l'antenne incluse ou une antenne certifiée. Les antennes et accessoires non autorisés ou modifiés risquent de réduire la qualité des appels, d'endommager la radio ou d'enfreindre les règlements de la FCC.

N'utilisez pas la radio si l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau, une brûlure légère peut se produire. Veuillez communiquer avec votre marchand qui vous vendra une antenne de rechange.

Fonctionnement de l'appareil, lorsque porté sur le corps:
Cet appareil a été testé et approuvé pour le port sur le corps à l'aide de l'attache-ceinture incluse, qui l'éloigne du corps d'environ un pouce. Pour conserver la conformité avec les exigences de la FCC relatives à l'exposition RF, le fonctionnement de l'appareil lorsque porté sur le corps n'est limité qu'à l'attache-ceinture incluse. Pour le fonctionnement portatif, la radio doit être maintenue à un pouce du visage de l'utilisateur. L'utilisation d'accessoires qui ne répondent pas à ces exigences peut ne pas être conforme aux normes de la FCC relatives à l'exposition RF et devrait être évitée. Pour plus de renseignements se rapportant à l'exposition aux fréquences RF, veuillez visiter le site Web de la FCC : www.fcc.gov.

Avertissement relatif au bloc-piles au lithium-ion

Cet appareil est doté d'un bloc-piles rechargeables au lithium-ion. Le bloc-piles au lithium-ion inclus avec cet appareil risque d'exploser s'il est jeté au feu. Ne jamais court-circuiter le bloc-piles.

Ne rechargez pas le bloc-piles rechargeable utilisé avec cet appareil dans un chargeur autre que celui conçu pour celui-ci et spécifié dans ce guide d'utilisation. L'utilisation d'un autre chargeur risquerait d'endommager le bloc-piles ou de le faire exploser.

Les piles au lithium-ion doivent être recyclées ou jetées de manière adéquate.

Évitez d'exposer le bloc-piles au lithium-ion, fixé ou non à la radio, à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans les automobiles chauffées ni dans les endroits où la température descend sous -4˚F (–20˚C) ou monte au-dessus de +140˚F (+60˚C). Toute exposition des produits chimiques que contient le bloc-piles aux températures dépassant les +140˚F (+60˚C) peut faire en sorte que le bloc-piles se fissure, qu'il cesse de fonctionner ou que sa performance soit réduite considérablement.

Si, par accident, vous vous exposez au contenu du bloc-piles, nettoyez complètement la région affectée et consultez un médecin.

Garantie limitée de trois ans

LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE : Uniden America Corp. (ci-après "Uniden").

ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE : Pendant une période de trois (3) années, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

LA DURÉE DE LA GARANTIE : Cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 36 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

ÉNONCÉ DES RECOURS : Au cas où cet appareil ne serait pas

conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie. LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, TACITE OU SURVENANT SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES TACITES EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU LES APTITUDES À UN BUT PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI NE PRÉVOIT PAS DE PROVISIONS POUR LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES-INTÉRÊTS DIRECTS OU INDIRECTS. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

RECOURS LÉGAUX : Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

MARCHE À SUIVRE POUR HONORER LA GARANTIE : Si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

Uniden America Corporation
Parts and Service Division
4700 Amon Carter Boulevard
Fort Worth, TX, 76155
(800) 554-3988

QUESTIONS?

Visitez notre site Web

www.uniden.com

ou communiquez avec nous au 1-800-297-1023 pendant les heures d'affaires régulières (Heure centrale).

UTZZ21611ZB(0)